

Ordre du jour
Agenda 21.25

**REGLEMENT
BY-LAW 8006**

Règlement modifiant le Règlement pour empêcher que les piétons ou la circulation ne soient entravés et la paix publique troublée dans les rues, ruelles et places publiques de la Cité (333, 372, 1253, 1873, 1894, 2338, 3859, 4996, 5465, 5728, 5764, 5901, 6249 et 7785).

By-law amending the By-law to prevent the obstruction of pedestrians or traffic and the disturbance of the public peace in the streets, lanes, highways and public places in the City (333, 372, 1253, 1873, 1894, 2338, 3859, 4996, 5465, 5728, 5764, 5901, 6249 and 7785).

A la séance du Conseil de la Ville de Montréal, tenue le 13 décembre 1988.

At the meeting of the Conseil de la Ville de Montréal held on December 13, 1988.

le Conseil décrète:

the Conseil ordained:

1. L'article 2b du Règlement pour empêcher que les piétons ou la circulation ne soient entravés et la paix publique troublée dans les rues, ruelles et places publiques de la Cité (333, modifié) est abrogé.
2. A l'article 3 du même règlement, il est ajouté un quatrième alinéa rédigé comme suit:

1. Article 2 b) of the By-law to prevent the obstruction of pedestrians or traffic and the disturbance of the public peace in the streets, lanes, highways and public places in the City (333, as amended) is repealed.
2. A fourth paragraph, worded as follows, is added to Article 3 of that by-law:

"Le présent article n'a pas pour objet d'empêcher la distribution à titre gratuit, sur le domaine public, de textes exprimant une opinion politique ou religieuse, sous la forme de feuillets ou de brochures, à condition toutefois que ces textes soient remis aux passants qui en veulent et non pas empilés, placardés ou abandonnés sur le domaine public."

"This article is not intended to prevent the distribution, free of charge, on the public domain, of texts expressing a political or religious opinion in leaflets or brochures, on condition, however, that such texts are handed to willing passersby and are not left in piles, posted or abandoned on the public domain."

Le maire

Jean Duce

Le greffier de la Ville

Pierre Raberge

Pour la Ville de Montréal

Montréal le, 16 DEC. 1988